

# Gemeinde- blatt

kostenlos an  
alle Haushalte

8. Jahrgang · 25. November 2005 · Nr. 11

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

obwohl der Monat November meistens sehr grau, neblig und regnerisch ist, haben wir dieses Jahr doch bis jetzt ein recht angenehmes, sonniges und trockenes Wetter gehabt. Zu diesem schönen Wetter kamen auch recht angenehme Termine, die uns in der Gemeinde wieder ein großes Stück bei der Verbesserung der Infrastruktur und beim Schulhausneubau vorangebracht haben. Am 1. November haben wir die Grundsteinlegung für unser neues Schulgebäude der Grundschule vorgenommen. Zu dieser Grundsteinlegung waren sehr viele Kinder, die Eltern, Gemeinderäte, Planungsbüro, Gemeindeverwaltung und viele Bauarbeiter anwesend. Am Beginn haben unsere Kinder ein schönes Lied, passend zu diesem Höhepunkt, für unsere Handwerker gesungen. Danach wurde die Kassette, in die die Tageszeitung SZ, Beschlüsse des Gemeinderates, die zum Schulhausneubau notwendig waren, Gemeindeblätter und einige Euromünzen gegeben wurden, mit

bitte innen weiterlesen



Neue Grundschule – Grundsteinlegung am 1.11.2005

### Termine für den Monat Dezember 2005

- 3.–4.12. Rassegeflügelausstellung – Jahnsporthalle  
Rassegeflügelzüchterverein Leutersdorf e.V.
- 4.12. Seniorenweihnachtsfeier – Kretscham  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf
- 5.12. Lichtelfahrt – Senioren Leutersdorf
- 10.12. Seniorenweihnachtsfeier – Jahnsporthalle
- 11.12. Weihnachtssingen am Feuerwehrdepot Spitzk.  
Sängerbund Spitzkunnersdorf
- 12.12. Weihnachtsmarkt – Parkplatz evang. Kirche
- 18.12. Ortsmeisterschaft – Jahnsporthalle Leutersdorf  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Fußball
- 26.12. Fußballturnier – Jahnsporthalle
- 29.12. Skatturnier – Turnhalle  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Fußball



## Weihnachtsmarkt

Unser diesjähriger Weihnachtsmarkt findet am **Montag, dem 12. Dezember 2005**, in der Zeit von **12 bis 18 Uhr**, auf dem **Parkplatz am Schützenhaus**, neben der evangelischen Kirche in Leutersdorf, statt.

Der Weihnachtsmann trifft gegen 15 Uhr bei uns in Leutersdorf ein.



Weihnachtsmann besucht  
Weihnachtsmarkt 2004

Foto: S. Gröllich



## Weihnachtsfeier

In der Jahnsporthalle Leutersdorf findet am **10. Dezember 2005** in der Zeit von **14.00 bis 17.00 Uhr** die Weihnachtsfeier für unsere Seniorinnen und Senioren statt.

Die Kapelle „Duo Arios“ und die Sängerin Katrin sorgen für gute Unterhaltung bei Kaffee und Kuchen.

Wir freuen uns, Sie begrüßen zu dürfen  
Die Veranstalter



drei Hammerschlägen unserer Schulleiterin, Frau Gründer, in das Fundament des Fahrstuhles eingelegt. Wir können jetzt nur hoffen, dass nachdem bereits der Keller bis zum 12. November fertig gestellt wurde, am Ende des Monats bereits das Erdgeschoss überwiegend fertig sein wird. Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, können selbst jeden Tag den Baufortgang beobachten. Hoffentlich sind auch die Tage bis zum Heiligen Abend vom Wetter her noch so, dass wir das Obergeschoss und den Dachstuhl noch drauf bekommen. Drücken wir alle diesem Bauvorhaben die Daumen und erbitten den notwendigen Beistand von Oben, dass auch die Baumaßnahme ohne Unfall abläuft.

Ebenfalls am 1. November wurden dann anschließend die zwei Brücken am Kretschamweg und Schmiedeweg abgenommen und diese Bauabschnitte für den öffentlichen Verkehr freigegeben. Bei der Übernahme dieser zwei Baumaßnahmen habe ich den beteiligten Bauarbeitern und den Planungsbüros meinen herzlichsten Dank der Gemeinde und des Gemeinderates für die gute qualitäts- und termingerechte Arbeit ausgesprochen. Mit diesen beiden Brücken haben wir das Brückenbauprogramm in der Gemeinde abgeschlossen. In Zukunft werden an den übrigen Brücken nur noch kleinere Reparaturmaßnahmen notwendig werden.



#### Brücke Kretschamweg – 1.11.2005 Verkehrsfreigabe

Auch bei der Kreuzung in Spitzkunnersdorf an der Jägerstube ist der Baubetrieb Wolff und Müller sehr gut vorangekommen. Durch die fleißige, technologisch gut organisierte Arbeit wurden bereits die Straßenäste nach Großschönau und Spitzkunnersdorf soweit fertig gestellt. Zurzeit wird an der Seifhennersdorfer Straße, solange das Wetter dementsprechend mitspielt, gebaut. Auch bei dieser Baumaßnahme kann man froh und stolz auf das sein, was die Bauarbeiter in der relativ kurzen Bauzeit in einer guten Qualität geschaffen haben. Im kommenden Jahr ist dann die Straße der Republik noch mit dem Kanalbau für die Ableitung des Abwassers sowie der Trinkwasserleitungsbau für die noch nicht versorgten Grundstücke, der Rad- und Fußweg mit der Busbucht und natürlich der Straßenneubau mit der entsprechenden Angleichung notwendig. Ich denke aber, dass wir diese Baumaßnahmen bedeutend früher abschließen werden, als es im Vertrag vom 30.09.2006 festgeschrieben wurde.

Wer einen schönen Waldspaziergang zum Forsten macht, der wird feststellen, dass unsere Wintersportler vom TSV 1861 bereits einen sehr großen Schritt bei der Fertigstellung der Sprungturmerneuerung getan haben.

Am 11.12.05 wird mit Start und Ziel am Auslauf der Forstenschanze die Landesmeisterschaft im Querfeldeinfahren der Radfahrer, von der ZSG Seifhennersdorf ausgerichtet, stattfinden. Ich wünsche den Besuchern und Gästen ein paar angenehme, schöne und spannende Stunden.

Für die Adventszeit wünschen Ihnen der Gemeinderat, die Verwaltung und ich als Bürgermeister richtig schöne, besinnliche Tage.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister  
Bruno Scholze

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Bekanntmachung der Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Leutersdorf für das Haushaltsjahr 2005

#### I.

Auf Grund § 77 SächsGemO hat der Gemeinderat der Gemeinde Leutersdorf in der öffentlichen Sitzung vom 24.10.2005 folgende Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2005 beschlossen:

#### § 1

Der Haushaltsplan wird wie folgt geändert:

##### Es erhöhen sich

die Einnahmen und Ausgaben  
des Verwaltungshaushaltes je um 525.000 € auf 4.150.000 €

##### Es vermindern sich

die Einnahmen und Ausgaben  
des Vermögenshaushaltes je um 14.000 € auf 1.820.000 €

##### Es bleiben unverändert

1. der Gesamtbetrag der Kreditermächtigung
2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen

#### § 2

Der Höchstbetrag des Kassenkredites wird auf 150.000 € (bisher: 150.000 €) festgelegt.

#### § 3

Die Hebesätze für Grundsteuer A und B sowie Gewerbesteuer bleiben unverändert.

Leutersdorf, 24.11.2005



Scholze, Bürgermeister

#### II.

Der Entwurf der Nachtragshaushaltssatzung und des Nachtragshaushaltsplanes lagen in der Gemeindeverwaltung in der Zeit vom 04.10.05 bis 12.10.05 zur Einsichtnahme öffentlich aus. Die öffentliche Auslegung wurde gemäß §3 Bekanntmachungssatzung der Gemeinde Leutersdorf, vom 18.12.97, öffentlich bekanntgemacht im Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Leutersdorf Nr.1/ 1998, ortsüblich bekanntgemacht. Einwohner und Abgabepflichtige konnten bis zum Ablauf des 21.10.2005 Einwendungen gegen den Entwurf erheben.

Die beschlossene Nachtragshaushaltssatzung und der Nachtragshaushaltsplan liegen in der Gemeindeverwaltung Leutersdorf, Zimmer 10, in der Zeit vom 28.11.05 bis 06.12.05 öffentlich aus.

#### Rechtsbehelf:

Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zustandegekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an als gültig zustandegekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 1 SächsGemO genannten Frist
  - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
  - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Leutersdorf, den 24.11.05



Scholze; Bürgermeister

## Beschlüsse Gemeinderat

24. Oktober 2005

### Beschluss Nr. 64/10/05

Nachtragshaushaltssatzung und Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2005

Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 65/10/05

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 12/09/05 L – Werner Siche, Leutersdorf – Errichtung einer Doppelgarage auf dem Flurstück 302a Oberleutersdorf

Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 66/10/05

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 13/09/05 L – Marian Langer, GFK – Technik, Leutersdorf – Nutzungsänderung des bestehenden Betriebsgebäudes für die M. Langer GFK – Technik zur Herstellung von glasfaserverstärkten Kunststoffprodukten auf dem Flurstück 110/4 Mittelleutersdorf

Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 67/10/05

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 11/10/05 Sp – Andreas Wagner, Spitzkunnersdorf – Anbau eines Wintergartens an das bestehende Wohngrundstück Flurstück 257a Spitzkunnersdorf

Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 68/10/05

Vergabe von Leistungen – Zuschlagserteilung für die Lieferung, Installation und Konfiguration des „mobilen Klassenzimmers“ für die Grundschule

Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 69/10/05

Eintragung eines Wegerechts auf Flurstück Nr. 191 der Gemarkung Spitzkunnersdorf für die Gemeinde Leutersdorf

Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

## Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung im Dezember findet am Montag, dem 19. Dezember 2005, 19.00 Uhr, im Heimatzimmer des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13a im Ortsteil Spitzkunnersdorf, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündigungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündigungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13a, in Spitzkunnersdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

## Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Hauptamt

#### Abfuhrtermine

„Gelber Sack/Gelbe Tonne“

16.12.2005 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf

### Werbung an der Hinweistafel am Gemeindeamt

**Achtung Gewerbetreibende und Vermieter von Ferienwohnungen!**

An unserer Hinweistafel am Gemeindeamt sind noch Werbeflächen frei.

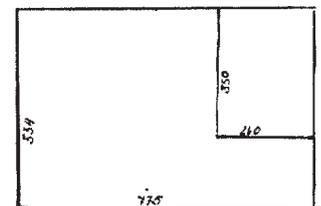
Die Werbungskosten pro Schild betragen 15,00 €/Jahr.

Diese Tafel wird sehr gut angenommen von Fremden, die sich nach dem Weg erkundigen. Auch Einheimische schauen sehr oft vorbei.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Frau Marschner in Zi. 8.

### Wohnraum Gewerberäume

**Suche Mieter für Gewerbe-/Lagerraum (Schuppen) in Leutersdorf, Mittelstraße 1**



40 m<sup>2</sup> inkl. kl. Raum mit einem Fenster von 9 m<sup>2</sup> (evtl. Büro)  
Es liegt Strom 220 und 380V an, Schornstein ist vorhanden.  
Das Dach soll repariert werden. Wünsche des Mieters können berücksichtigt werden (Wärmedämmung des Daches, Reaktivieren Schornstein etc.), diese fließen in den Mietpreis ein. Werbung am Gebäude mgl.; Sendungen könnten bei Abwesenheit in der Apotheke abgegeben werden.  
Miete 60 €/Monat bei einfacher Sanierung

**Wichtig:** Hof ist Kunden- u. Anwohnerparkplatz und muss freigehalten werden / Mo bis Fr von 8 – 18 Uhr keine Fahrzeuge länger im Hof parken.  
Lärmverursachende Tätigkeiten von 21 – 6 Uhr nicht zulässig

Melden bei Karin Stumpe Aesculap-Apotheke Leutersdorf von 8 – 18 Uhr o. Tel. 0 35 86 / 38 61 10 bzw. 0 35 86 / 70 01 62

## Privater Wohnraum

**Vermiete schöne 3-Raumwohnung mit Garten**  
in Spitzkunnersdorf (Grenzerhaus)  
Telefon: (03 58 42) 2 53 48

**Vermiete 2-Raumwohnung in Leutersdorf**  
Spitzkunnersdorfer Str. 25, ca. 62 m<sup>2</sup> mit Gartenbenutzung.  
Telefon (0 35 91) 49 17 64 – Nähere Auskünfte erhalten Sie unter der angegebenen Rufnummer.

## Bekanntmachung

### Ablesung der Wasserzähler 2005



Die Ablesung der Wasserzähler findet in diesem Jahr in der Zeit vom 01.12.2005 bis 20.12.2005 statt.

Die Selbstablesekarten erhalten Sie bis zum 1. Dezember 2005. Bitte lesen Sie den Zählerstand auf dem Zahlenband Ihres Wasserzählers ab, und tragen Sie diesen auf der Ablesekarte in die dafür vorgesehenen Felder ein.

Beispiel:

Senden Sie die Karte möglichst bis zum 20. Dezember an uns zurück. Die Rücksendung ist selbstverständlich portofrei. Sie haben auch die Möglichkeit, den Zählerstand per e-mail unter [www.sowag.de](http://www.sowag.de) zu übermitteln.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Ihren Verbrauch bei fehlenden Angaben schätzen werden.

Ihre Verbrauchsabrechnung wird bis zum 31. Januar 2006 erstellt und geht Ihnen in der 5. Kalenderwoche 2006 zu.

Für Fragen zu dieser Information steht Ihnen unser Kundenservice gern zur Verfügung. Tel. (0 35 83) 77-37-0  
Montag bis Donnerstag 7.00 bis 17.00 Uhr  
Freitag 7.00 bis 16.00 Uhr

Für Ihre freundliche Unterstützung bedanken wir uns sehr herzlich.  
Ihr Wasserversorgungsunternehmen SOWAG mbH Zittau

## Ihre Bundespolizei ...

### ... informiert die Bürger der Gemeinde Leutersdorf.

Seit dem 01.07.2005 heißt der Bundesgrenzschutz „Bundespolizei“. Verständlicherweise haben nicht nur die Bürger der Gemeinde Leutersdorf, sondern auch unsere eigenen Mitarbeiter Umgewöhnungsschwierigkeiten, was diese Bezeichnung betrifft. Auf die Aufgabenwahrnehmung hier im Grenzbereich, Organisation und Zuständigkeit sowie auf die Erreichbarkeit unserer Dienststellen hat diese Umbenennung allerdings keine Auswirkungen. Wir sind weiterhin ständig bemüht, die Qualität unserer Aufgabenerfüllung zu steigern. Durch ordentliches, rechtssicheres und bürgerfreundliches Auftreten und Kommunizieren möchten wir das Vertrauen in unsere Arbeit weiter stärken. Wir wollen nach unseren Möglichkeiten auch weiterhin präsent und schnell an Ort und Stelle sein.

Werte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Leutersdorf, seit einigen Jahren arbeiten engagierte Mitarbeiter unserer Dienststelle an einer eigenen Chronik und sammeln dafür historisches Material, was die Tätigkeit des Grenzschutzes in diesem und in vergangenen Jahrhunderten in Wort und Bild wiedergibt.

In diesem Zusammenhang bitten wir Sie, die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Leutersdorf, um aktive Unterstützung. Sollten Sie über derartiges Bild- oder Schriftgut verfügen und

sind Sie gewillt, uns dieses Material leihweise zur Verfügung zu stellen, würden wir uns freuen, wenn Sie den Kontakt zu uns suchen könnten.

Zunehmend registrieren wir und unsere benachbarten Polizeidienststellen unterschiedlichste Kriminalitätsformen. Nur beispielhaft seien hier Gewalt- und Waffendelikte, Drogen-, Kinder- und Jugendkriminalität sowie Eigentumskriminalität genannt. Weiterhin begeben sich zudem viele Menschen unterschiedlichster Bevölkerungsgruppen und -schichten bewusst und unbewusst in Gefahrensituationen oder verursachen solche durch ihr Handeln. Die Bundespolizeiinspektion Seiffennersdorf hat ein breit gefächertes Programm zur Kriminalitätsvorbeugung (Prävention) entwickelt, welches speziell auf die Adressaten (Kinder, Jugendliche und Erwachsene) angepasst wurde.

Wir führen auf Antrag und nach Terminabstimmung solche kriminalpräventiven Veranstaltungen durch, nach Möglichkeit und Bedarf auch gemeinsam mit weiteren Fachkräften.

Als Ihre Ansprechpartner stehen unsere Bürgerkontaktbeamten, Herr Frank Barby und Herr Joachim Thomas, für Sie bereit. Sie sind telefonisch unter 0 35 86 / 76 02 17 für Sie erreichbar. Sprechen Sie uns an!

Für Ihre Unterstützung und Ihr Interesse möchten wir uns bereits jetzt vorab bedanken.

Im Auftrag

Patrik Gibron  
Polizeihauptkommissar  
und Sachbearbeiter Einsatz / Organisation

## Freiwillige Feuerwehr Schafskopfturnier



Am 4. November trugen die Kameraden der beiden Ortsfeuerwehren zum dritten mal das Schafskopfturnier um den Wanderpokal des Bürgermeisters im Gerätehaus Leutersdorf aus. Gespielt wurden wiederum zwei Runden zu je 30 Spielen. Von den Spitzkunnersdorfer Kameraden erreichte Thomas Pietschmann 80 Punkte. Das reichte jedoch nur zum Platz 2 in der Gesamtwertung. Der Kamerad Frank Wildner von der Ortsfeuerwehr Leutersdorf gewann das Turnier und den Wanderpokal mit 86 Punkten. Damit ist es den Leutersdorfer Kameraden zum dritten mal hintereinander gelungen, den Wanderpokal zu erkämpfen. Im nächsten Jahr wird das Turnier wieder von den Spitzkunnersdorfer Kameraden ausgetragen.

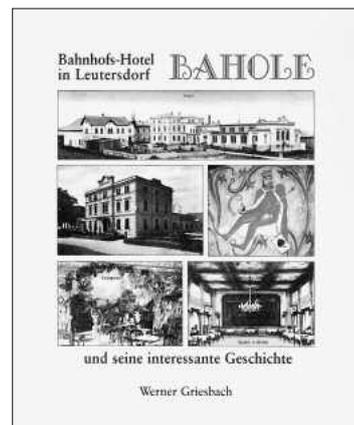
J. Reichel

## Verschiedenes

### Bahole-Buch

Im letzten Gemeindeblatt konnten Sie die Vorankündigung des Buches über das Bahole (Bahnhofshotel) lesen. Nun ist es so weit. Zu einem Preis von 11,- € ist es seit dem 15. November erhältlich bei  
– Dienstleistungen  
Ilona März, Jahnstr. 8  
– Werner Griesbach,  
Lindenweg 1

Werner Griesbach



## SG Leutersdorf e.V.



Der Vorstand der SG Leutersdorf e.V. wünscht allen aktiven und passiven Mitgliedern, sowie allen Helfern und Sponsoren eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Jahr 2006. Möge das Neue Jahr für jeden ein gesundes, erfolgreiches und friedvolles Jahr werden.



Kopsch, Vorsitzender

## TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.



### Abteilung Fußball

#### Pflege und Erhaltung der Sportanlagen

Das Jahr 2005 geht so langsam zur Neige und auch diesmal standen wieder vielfältige Aufgaben an. Neben den immer wiederkehrenden Arbeiten, wie Reinigung und Säuberung der Sportanlagen, Rasen mähen auf und um die Plätze, mussten die Linden kupiert werden, Bänke gestrichen, die Terrasse wiederhergestellt und der neue Vereinsraum ausgebaut, renoviert und eingerichtet werden und noch vieles, vieles mehr. Hierfür brachten Mitglieder unserer Abteilung bisher mehr als 1000 Stunden auf. Hiermit möchte ich mich bei allen die mitgeholfen haben im Namen des Vorstandes herzlich bedanken. Da einige mehr als 100 Stunden aufgebracht haben, und das nicht zum ersten mal, sollten diese auch einmal namentlich genannt werden. Dies wären die Sportfreunde: Kropp, Heiko; Walter, Gernot; Kropp, Uwe; Krahl, Bernd; Kropp, Andre und Große, Thomas. Desweiteren bedanken wir uns bei den Firmen Bauhandwerk Seidel, Elektro Rucker, Renault Autoservice Leutersdorf (Eberhard Neumann – „Posie“), Donath's Bierstübel Leutersdorf sowie bei der Gemeinde Leutersdorf für die Unterstützung.



Für die oben genannten Objekte waren natürlich auch materielle Ausgaben in einem hohen vierstelligen Bereich notwendig, die von der Abteilung Fußball getätigt wurden. Aber das Entstandene sollte für die aufgebrachte Mühe und Mittel entschädigen. Da noch nicht alle Arbeiten abgeschlossen sind und auch noch neue anstehen, wäre es wünschenswert, wenn sich noch mehr Sportfreunde aus unserem Verein einbringen würden, damit auch in Zukunft unsere Kinder und Enkel bezahlbarem Freizeitsport nachgehen können.

Andre, Kropp

## 5. Ortsmeisterschaft im Fußball

Die 5. Ortsmeisterschaft des TSV 1861 Spitzkunnersdorf war wieder eine gelungene Veranstaltung. Zunächst möchte ich mich bei allen Teilnehmern und Helfern, sowie Gästen und Fans bedanken, alle trugen zu einem gelungenen Nachmittag bei. Die Zuschauer sahen ordentliche und faire Spiele, wozu sicherlich auch einige Damenspielerinnen beigetragen haben, die zum ersten mal mitwirkten und in der gemischten U-20 Auswahl mit-

spielten. Zum vierten mal sicherte sich die erste Männermannschaft den Pokal unseres Sponsors, der Getränke-scheune Spitzkunnersdorf. Die 1. Männer setzte sich verdient durch, gewann alle drei Spiele und auch die drei Neunmeterschießen, das zum ersten mal nach jedem Spiel durchgeführt wurde und mit einem Extra Punkt belohnt wurde. Uwe Clemens von den 1. Männer wurde mit vier Treffern bester Torschütze, zum besten Torwart wurde Steffen Günther von den Senioren gewählt, auch eindeutig erfolgte die Wahl zum besten Spieler/Spielerin, hier wurde Josephine Hofmann von der U-20 verdient gewählt.

### Turnierverlauf

	Ergebnis	Neunmeterschießen
1. Männer : U-20 Auswahl	3 : 1	7 : 6
Senioren : 2. Männer	0 : 1	0 : 1
U-20 Auswahl : Senioren	1 : 0	2 : 0
1. Männer : 2. Männer	4 : 0	3 : 2
Senioren : 1. Männer	0 : 6	0 : 2
2. Männer : U-20 Auswahl	2 : 2	2 : 1

### Abschlusstabelle

1. 1. Männer	03	12	13 : 01
2. 2. Männer	03	06	03 : 06
3. U-20 Auswahl	03	05	04 : 05
4. Senioren	03	00	00 : 08

Spitzkunnersdorf, 04.10.05

Heiko Kropp



## Abteilung Schach

Nach einem Drittel der absolvierten Punktspiele belegt unsere 1. Mannschaft einen guten 4. Platz in der 1. Bezirksklasse.

Hier die vollständige Tabelle:

1. SV Gaußig	3	6 : 0	14,5
2. SC Einheit Bautzen 2.	3	5 : 1	14,5
3. SF Bischofswerda 2.	3	4 : 2	12,5
4. TSV 1861 Spitzkunnersdorf	3	4 : 2	12,0
5. SV Görlitz 1990 3.	3	2 : 4	12,0
6. SV Hoyerswerda 2.	3	2 : 4	12,0
7. Weiß-Rot Schirgiswalde	3	2 : 4	12,0
8. SV Großpostwitz	3	2 : 4	11,5
9. TSV 1861 Großschönau	3	2 : 4	9,5
10. SG Großdrebnitz	3	1 : 5	9,5

Kürzlich fanden die ersten Spitzkunnersdorfer Schachtage statt. Das Turnier über sieben Runden gewann Bogdanowitsch (Russland) vor Mikhaletz (Ukraine). Beide erzielten jeweils 6,5 Punkte. Auf Platz 3 landete der beste deutsche Teilnehmer Michael Link von den Raisdorfer Schachfreunden.

Ab sofort finden unsere Übungsabende im Heimatzimmer des Gemeindezentrums statt. Ab 30. November ist der Spieltag immer mittwochs und nicht mehr freitags. Zum gleichen Zeitpunkt beginnt auch das nächste Turnier: „Die 1. Oberlausitz-Meisterschaft“. Wir hoffen auf rege Teilnahme in unserem Spiellokal.

Og.

## SC 1994 Oberland e.V.

Am 11.12.2005 findet um 13.00 Uhr in der Turnhalle Leutersdorf das traditionelle Familienschach des SC 1994 Oberland statt. Alle interessierten Zweier-Mannschaften melden sich unter Telefon (0 35 86) 3 28 48 oder per E-Mail Uhlhiga bitte bis 9.12.2005 beim Turnierleiter J.-H. Rößler an. Weitere Informationen zur Ausschreibung gibt es unter [www.scoberland.de](http://www.scoberland.de)

MfG Frank-Peter Rößler (Vereinsvors. d. SC 1994 Oberland e.V.)

# Schützengesellschaft 1859 e.V.



## Aus dem Vereinsleben

### Schützenball 2005

Die Schützengesellschaft 1859 e.V. Spitzkunnersdorf pflegt mit der Durchführung des jährlichen Schützenballes eine alte Tradition. Seit unserer Wiedergründung im Jahr 1993 war es am 29. Oktober unser nun bereits 10. Ball. Vor allen Dingen unsere befreundeten Schützenvereine nehmen gern daran teil und sprachen sich auch dieses Jahr wieder lobend über die Veranstaltung aus.

Unter den vom Grenzlandblasorchester gespielten „Alten Kameraden“ marschierten die Spitzkunnersdorfer Schützen mit der Vereinsfahne in den für diesen Anlass festlich geschmückten Kretschsamsaal ein.

Unser SB Ingemar Klimt begrüßte die Ehrenmitglieder und die Vertreter der befreundeten Schützenvereine sowie die anwesenden geladenen Gäste.

Dieses Jahr waren die Privilegierte Schützengesellschaft Zittau, die Privilegierte Schützengesellschaft Hainewalde sowie die Schützengesellschaften Schönbach, Seifhennersdorf und Oberoderwitz zu Gast. Natürlich wurden die Schützen mit einem dreifachen „Gut Schuss“ begrüßt.

In einer Schweigeminute gedachten die Anwesenden unseres am 29.8. verstorbenen Mitgliedes Kurt Gründler. Alle im Saal waren betroffen, denn unser Kurt war auch bei unseren befreundeten Schützen bekannt und sehr beliebt.

Nach einer kurzen Ansprache des SB Klimt erfolgte der Ausmarsch unserer Vereinsfahne und die Gastgeber eröffneten den Schützenball mit dem ersten Tanz.

Gegen 21.00 Uhr kam dann der Höhepunkt des Abends, nämlich die Proklamation des Schützenköniges und des Marschalles 2005. Da auch dieses Jahr wieder nicht das Geringste durchgesichert war, wer denn nun beim Königsschießen das beste Ergebnis erzielt

hatte, stieg natürlich die Spannung. Es wurde in alle Richtungen gerätselt und spekuliert. Der Schießleiter SB Werner Kühne gab die 10 besten Schützen, beginnend mit dem 10. Platz, bekannt.

Den 2. Platz belegte unser SB Armin Kulke und wurde damit Marschall 2005. Da er an diesem Abend nicht dabei sein konnte wurde die Ehrung am 05.11. in Oderwitz zum Schützenball nachgeholt.

Den 1. Platz und damit Schützenkönig 2005 erreichte unser Fahnenträger SB Jens Neumann.

Der Schützenkönig 2004 SB Ingemar Klimt übergab die Königskette aus dem Jahr 1870 an seinen Nachfolger. Auch der Königsorden und der Königssäbel wechselten den Besitzer für ein Jahr. Nun standen schon die befreundeten Schützen und Gäste an, um ihre Glückwünsche und Blumen zu überbringen.

Nach all den Aufregungen konnte endlich wieder getanzt werden.

Die SB Lutz Tempel, Thorsten Bänsch und Frank Neumann hatten wieder eine sehr schöne Tombola organisiert und vor der Bühne aufgebaut. Die Lose waren in kurzer Zeit ausverkauft. Der Hauptgewinn, eine vom Marschall 2004 Ronald Rätze gesponserte Gartenbank ging dieses Jahr an einen Hainewalder Schützen. Wir möchten uns an dieser Stelle bei den Musikern vom Grenzland Blasorchester unter der Leitung von Herrn Helmar Loose für die gute Musik bedanken, auch an unseren SB Holger Wollmann geht ein Dankeschön für seine Disco und Unterhaltung.

Dank auch unseren 3 Tombolamanagern und dem Team vom Gasthof zum „Kretscham und Schützenhaus“ Spitzkunnersdorf.

In den nächsten Tagen treffen wir uns in der Niederoderwitzer Franz-Mehring-Straße zum Anbringen des Königsadlers am Wohnhaus unseres Schützenköniges 2005. Dazu wird selbstverständlich tüchtig „geböllert“ und ein Umtrunk gehört auch dazu.

Das Königsmahl, welches König und Marschall organisieren müssen, findet erst im Frühjahr 2006 statt, dazu kommen dann die Schützen mit ihren Partnerinnen und lassen König und Marschall hoch leben.

G. Neumann, 1. Vorsitzender



**Der König 2005 gratuliert dem neuen Schützenkönig**



**Seifhennersdorfer Schützen bei der Gratulation**



**Unser Ehrenmitglied überbringt die Wünsche des Bürgermeisters**



**Die Oberoderwitzer Schützen gratulieren**

## Kunnerschdurer Karnevalsclub e.V.

### Flower Power Hippiezeit – wir machen uns im Kretscham breit

lautet das Motto der 23. Saison, welche pünktlich am 11. November eröffnet wurde. Wie im vergangenen Jahr ist natürlich auch die Nachwuchs-Funkengarde wieder mit von der Partie.



Die symbolische Schlüsselübergabe durch den Bürgermeister an seine Tollität Prinz Fabian den Ersten und seine holde Lieblichkeit Prinzessin Nadine erfolgte zum Beginn der Eröffnungsveranstaltung, zu der auch wieder ein kleines Programm zu sehen war.



Dabei trafen sich Vater und Sohn auf einer Bank im Park und tauschten „Lebensphilosophien“ aus. So hatte das Publikum zum Beispiel die Möglichkeit, typische Handy-Klingeltöne der beiden Generationen zu vergleichen. Zur Auswahl standen jeweils eine Aufnahme von „Trinkfix“ und den „Kätzchen“.

Richter Alexander Holsten war ebenfalls in den Kretscham gekommen. Er verurteilte einen namhaften Politiker zu einer Runde Freibier.



(Fotos: G. Wäntig)

Schließlich waren noch John Lennon und Yoko Ono zu Gast. Ihr Titel „Give peace a chance“ war dem Publikum noch gut in Erinnerung.

Bis zum Beginn der Veranstaltungen am 4. Februar 2006 wird das Programm natürlich neu einstudiert und der Kretschamsaal vollständig dekoriert.

J. Reichel

## Rassegeflügelzuchtverein Leutersdorf e.V.



Allen Veröffentlichungen zum Trotz, ob Vogelgrippe, Zwangsverstellung oder Fleisch aus der alten Kiste, unsere Ausstellung findet wieder zum üblichen Termin statt.

Am 2. Adventswochenende, d. h. am 03.12.2005 und 04.12.2005 in der Jahnturnhalle Leutersdorf mit folgenden Öffnungszeiten:  
Sonnabend, den 03.12.2005 von 9:00 Uhr – 17:00 Uhr  
Sonntag, den 04.12.2005 von 9:00 Uhr – 16:00 Uhr

Unsere Ausstellung findet gemeinsam mit dem Geflügelzuchtverein Neueibau statt.

Alle veterinärmedizinischen Erfordernisse sind von unseren Züchtern eingehalten worden.

Es besteht also keine Gefahr, die Ausstellung zu besuchen.

Über 400 Tiere gibt es wieder zu bestaunen, die die guten Zuchtergebnisse dieses Jahres dokumentieren.

Auf einen regen Besuch freuen sich und bedanken sich im Voraus die Vereine

Rassegeflügelzuchtverein Leutersdorf und Neueibau.

## Rassekaninchenzuchtverein S 296 Leutersdorf e.V.



### Der Kaninchenverein lädt ein !!

Liebe Leutersdorfer, Spitzkunnersdorfer und Gäste, hiermit möchte sich der Leutersdorfer Kaninchenverein noch einmal in Erinnerung bringen. Am 1. Adventswochenende findet die Kaninchenausstellung in Leutersdorf in der Turnhalle statt.

Die Ausstellung hat wie folgt geöffnet:

Sonnabend, den 26.11.2005 in der Zeit von 9 Uhr bis 17 Uhr  
Sonntag, den 27.11.2005 in der Zeit von 9 Uhr bis 16 Uhr.

An beiden Tagen ist für das leibliche Wohl der kleinen und großen Besucher bestens gesorgt. Die Tombola ist wieder mit vielen schönen Preisen gefüllt, darunter sind auch wieder lebende Tiere. Wir wünschen allen viel Erfolg beim Losen.

Der Tierverkauf ist nur während der Öffnungszeiten möglich!

Die Vereinsmitglieder und alle Helfer wünschen den Besuchern einen schönen 1. Advent 2005!

Der Kaninchenverein möchte sich auch bei allen Sponsoren für die Unterstützung bedanken. Ebenso möchten wir uns bei der Gemeindeverwaltung und der Grundschule für das Überlassen der Turnhalle recht herzlich bedanken. Allen Mitarbeitern der Gemeindeverwaltung und allen Lehrern der Grundschule wünschen wir einen schönen 1. Advent.

Gut Zucht!

Kaninchenverein Leutersdorf

**Eisen- und Buntmetallannahme**  
**Bauschutt- und Sperrmüllentsorgung**  
**Containerdienst und Toilettenvermietung**

Wir übernehmen für Sie alle Entsorgungsaufgaben!  
Sonderabfälle: Dachpappe, Asbest und Erdkabel

**Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger**  
**Telefon (03 58 75) 61 30 · Fax 6 13 23**

Hinterer Dorfstraße 15 a  
02708 Oberkunnersdorf

<b>Öffnungszeiten:</b>	
Montag, Dienstag und Freitag	7.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch und Donnerstag	7.00 – 18.00 Uhr
Sonnabend	9.00 – 11.00 Uhr

## Traditionsverein Lindeberg e.V. Leutersdorf

### 7. Pfefferkuchen- und Glühweinfest mit Liedern zum Advent



Liebe Einwohner von Leutersdorf/Spitzkunnersdorf, wir möchten Sie auf diesem Weg wieder recht herzlich zu unserem nun schon 7. Pfefferkuchen- und Glühweinfest mit Liedern zum Advent einladen.

**Es findet am 1. Advent (27.11.2005) um 14 Uhr im Gemeindefest Leutersdorf (Hauptstraße 24) statt.**

Aus den Reihen der Backfreudigen wollen wir mit Hilfe einer fachkundigen Jury erneut den besten Weihnachtsbäcker ermitteln.

Die Plätzchen können am Veranstaltungstag in der Zeit von 13.00 Uhr – 14.00 Uhr abgegeben werden. Teilnahmeberechtigt sind auch backfreudige Einwohner, die nicht dem Traditionsverein angehören. Wir freuen uns über jeden Teilnehmer.

Das Verkosten der Plätzchen darf natürlich auch diesmal nicht fehlen. Gleich nach Bekanntgabe des Gewinners kann jeder Anwesende von den köstlichen Leckereien naschen.

In festlicher Stimmung und gemütlicher Runde werden die schönsten Weihnachtslieder erklingen und natürlich sind wieder alle zum Mitsingen aufgefordert.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme zahlreicher Bäcker und Bäckerinnen, viele Gäste und die besinnliche Einstimmung in eine wunderschöne Adventszeit.

Es lädt ein der Traditionsverein „Lindeberg“ e.V. Leutersdorf

#### Ausschreibung für den Wettbewerb

- Jeder Teilnehmer darf max. 2 Sorten in den Wettbewerb geben
- Von den Plätzchen müssen mindestens 15 Stück pro Sorte abgegeben werden.
- Jede Sorte wird einzeln bewertet – die beste kommt in die Wertung.
- Bewertet wird nach Biss, Aussehen und Geschmack

Viel Erfolg!

Natürlich dürfen Plätzchen zum Verkosten mitgebracht werden, auch wenn sie nicht am Wettbewerb teilnehmen sollen. Wir freuen uns darüber.

### Weihnachtsausstellung „Festlich geschmückt ist der Advent“

Zur diesjährigen Ausstellung unseres Traditionsvereins Lindeberg e.V. zog bereits am 12. November 2005 weihnachtliche Stimmung in den Gemeindefest.



**Bürgermeister Bruno Scholze und Vereinsvorsitzender Georg Strietzel lösten das Schleifenband und eröffneten damit offiziell die Ausstellung.**

Dank der Hilfe und Unterstützung zahlreicher Einwohner von Leutersdorf und Umgebung konnten zum Thema „Festlich geschmückt ist der Advent“ 8 wunderschöne Krippen, 41 Pyramiden, 34 Nussknacker, 75 Räucherländer und 26 Schwibbögen bestaunt und bewundert werden. Es fehlte aber auch nicht an einer großen Auswahl an Engeln, Weihnachtsbaumschmuck, dekorativen Artikeln und Leuchtern. Insgesamt fand die Ausstellung bereits am ersten Tag gebührende Beachtung, denn zur feierlichen Eröffnung kamen ca. 60 interessierte Besucher.

Bei Redaktionsschluss dauerte die Ausstellung noch an, so dass über die genaue Besucherzahl noch nicht berichtet werden kann.

Wir hoffen und wünschen nur, dass noch sehr viele Gäste den Weg zu unserer Ausstellung finden. Am 1. Advent zum Pfefferkuchen- und Glühweinfest kann sie voraussichtlich zum letzten Mal besichtigt werden.



**Weihnachtsbaum von 1886, Leihgabe der Stadtverwaltung Neugersdorf (ehemaliges Museum)**



**Die „Nussknacker-Parade“**

**Baufinanzierung · Sparen · Investmentfonds  
Vorsorge · Versicherungen · Kapitalanlagen  
Hedgafonds · Portfolioverwaltung · Stiftungen**

**www.finanzen-hentsch.de**

Fred Hentsch · Hauptstr. 6 · 02794 Leutersdorf · ☎ 0 35 86 / 38 62 88



17.6. Sommerfasching – Kreitscham KKC e. V.

22.6. Tagesfahrt  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf

23.6. Abendsingen –  
Forstenschanze  
Sängerbund Spitzkunnersdorf

24.6. 60 Jahre Sommeronnenwende –  
Steinbruch  
Kulturbund Leutersdorf e. V.

29.6. Kaffeenachmittag – Kreitscham  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf

30.6.-2.7. 75 Jahre Fußball in Spitzkunnersdorf –  
Sportplatz  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V. ;  
Abt. Fußball

## September

2.9. Schulleinritt – Jahnsporthalle  
2.9. Depotfest – Gerätehaus Spitzkunnersdorf  
Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf

2.9. 26. Karaseklauf – Sportplatz  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V.

5.9. Kaffeenachmittag – Getränkecheune  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf

12. Windparkfest –  
Wacheberg  
Leckerschdurger  
Förderverein e. V.

23.9. Königsschießen  
Schützengesellschaft 1859 e. V.  
Spitzkunnersdorf

24.6. Sprunglauf Oberlausitzpokal  
an der Forstenschanze  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V.

28.9. Tagesfahrt  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf

## November

4.-5.11. Rassegeflügelausstellung – Jahnsporthalle  
Rassegeflügelzüchterverein Leutersdorf e. V.

4.11. Stiftungsfest – Turnhalle  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V.,  
Abt. Turnen

11.11. 11:11 Uhr  
Eröffnung der 24. Karnevalsaison  
des KKC  
Kreitscham – KKC e. V.

18.11.-19.11. Rassekaninchenausstellung –  
Jahnsporthalle  
Rassekaninchenzuchtverein S 296  
Leutersdorf e. V.

25.11.-26.11. Rassegeflügel- und Rasse-  
kaninchenausstellung  
Rassegeflügel- und Rassekaninchen-  
züchterverein S 490 Spitzkunnersdorf e. V.

28.11. Lichtelfahrt  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf

## Oktober

2.10. 18:00 Uhr Fackelzug – Forstenschanze  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V.,  
Abt. Wintersport

2.10. Konzert der Feuerwehr Aglasterhausen –  
Jahnsporthalle

3.10. Ortsmeisterschaft – Sportplatz  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V.,  
Abt. Fußball

7.10. Radwanderung  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V.,  
Abt. Turnen

10.10. Tagesfahrt  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf

15.10. 14:30 Uhr Drachenfest – Forstenschanze  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V.,  
Abt. Wintersport

26.10. Halbtagesfahrt  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf

28.10. Schützenball – Kreitscham  
Schützengesellschaft 1859 e. V. Spitzk.

## Dezember

8. Pfefferkuchen- und Glühweinfest –  
Gemeindetreff  
Traditionsverein Lindeberg e. V. Leutersdorf

9.12. Seniorenweihnachtsfeier – Jahnsporthalle  
Seniorenweihnachtsfeier – Kreitscham  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf

10.12. Ortsmeisterschaft – Jahnsporthalle  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V. ;  
Abt. Fußball

16.12. Jahresabschluss – Kreitscham  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V. ;  
Abt. Fußball

17.12. Weinachtsingen –  
Gemeindezentrum/Gerätehaus  
Sängerbund Spitzkunnersdorf  
Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf

26.12. Fußballturnier – Jahnsporthalle

28.12. Skatturnier – Turnhalle Spitzkunnersdorf  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V. ;  
Abt. Fußball

## August

4.-6.8. Kunnerschdurger Sommerfest –  
Sportplatz und Festzelt  
Vereine des Ortes

5.8. Bierkastenstapeln –  
Sportplatz  
Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf

6.8. Sängerfrühshoppen –  
Festzelt  
Sängerbund Spitzkunnersdorf  
Kunnerschdurger Adlerschießen –  
Sportplatz

17.8. Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf  
Tagesfahrt  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf

18.-20.8. Sommerfest-Vereinshaus  
der Kleingartensparte  
„Am Viebig“  
Kleingärtnerverein Leutersdorf e. V.

Sommerfasching – Kreitscham KKC e. V.

Tagesfahrt  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf

Abendsingen –  
Forstenschanze  
Sängerbund Spitzkunnersdorf

60 Jahre Sommeronnenwende –  
Steinbruch  
Kulturbund Leutersdorf e. V.

Kaffeenachmittag – Kreitscham  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf

75 Jahre Fußball in Spitzkunnersdorf –  
Sportplatz  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V. ;  
Abt. Fußball

Tagesfahrt  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf

Halbtagesfahrt  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf

## Oktober

2.10. 18:00 Uhr Fackelzug – Forstenschanze  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V.,  
Abt. Wintersport

2.10. Konzert der Feuerwehr Aglasterhausen –  
Jahnsporthalle

3.10. Ortsmeisterschaft – Sportplatz  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V.,  
Abt. Fußball

7.10. Radwanderung  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V.,  
Abt. Turnen

10.10. Tagesfahrt  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf

15.10. 14:30 Uhr Drachenfest – Forstenschanze  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V.,  
Abt. Wintersport

26.10. Halbtagesfahrt  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf

28.10. Schützenball – Kreitscham  
Schützengesellschaft 1859 e. V. Spitzk.

## Dezember

8. Pfefferkuchen- und Glühweinfest –  
Gemeindetreff  
Traditionsverein Lindeberg e. V. Leutersdorf

9.12. Seniorenweihnachtsfeier – Jahnsporthalle  
Seniorenweihnachtsfeier – Kreitscham  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf

10.12. Ortsmeisterschaft – Jahnsporthalle  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V. ;  
Abt. Fußball

16.12. Jahresabschluss – Kreitscham  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V. ;  
Abt. Fußball

17.12. Weinachtsingen –  
Gemeindezentrum/Gerätehaus  
Sängerbund Spitzkunnersdorf  
Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf

26.12. Fußballturnier – Jahnsporthalle

28.12. Skatturnier – Turnhalle Spitzkunnersdorf  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V. ;  
Abt. Fußball



## Herbstferien im Leutersdorfer Hort

Die Leutersdorfer und Spitzkunnersdorfer Hortkinder verbrachten ihre Ferienzeit wie immer gemeinsam in unserem Hort. Dabei gab es viele schöne Erlebnisse. Natürlich waren wir bei dem herrlichen Herbstwetter wieder oft in unserer schönen Leutersdorfer Umgebung unterwegs und sammelten eine Menge herbstlicher „Schätze“. Daraus entstanden so manche tolle und phantasievolle Gebilde. Außerdem bastelten wir für unsere Halloween-Party einige schöne Dekorationen, so auch ein paar lustige „Flenntippel“. Zur Party erschienen dann viele zauberhafte, gruselige oder fürchterliche Gespenster, die oftmals nicht zu erkennen waren. Nachdem wir gemeinsam unsere Monsterbowl gebräut hatten, und unser Schulgespenst auf dem Dachboden besuchten, verging die Zeit mit lustigen Spielen in unserer Gespensterburg viel zu schnell.



Ein weiterer Höhepunkt in den Herbstferien war unser Betriebsbesuch bei „Cord und Velveton“ in Leutersdorf. Auf anschauliche und verständliche Weise erklärte uns der Geschäftsführer Herr Hauptmann die Produktion von der Baumwollblüte bis hin zum Stoff. Anschließend führte er uns durch die einzelnen Abteilungen des Betriebes.



Dabei musste er geduldig viele unserer neugierigen Fragen beantworten. Wir alle möchten uns bei Herrn Hauptmann, für diesen interessanten Vormittag bedanken!

Die Kinder und Erzieherinnen des Schulhortes Leutersdorf

## Seifenkistenverein

Das Seifenkistenrennen am 3. Juli hatte große Begeisterung bei den Teams und beim Publikum ausgelöst. Um auch in den kommenden Jahren Seifenkistenrennen in Spitzkunnersdorf durchführen zu können, wird gegenwärtig an der Gründung eines entsprechenden Vereines gearbeitet. Interessierte Mitstreiter können sich bei Michael Jansch (Vermögensgemeinschaft) oder Jürgen Reichel (Gemeindeverwaltung) melden. Informationen über den aktuellen Stand der Vorbereitungen gibt es auch unter [www.seifenkisten-spitze.de](http://www.seifenkisten-spitze.de).

J. Reichel

## Zwei tolle Tage an der Mittelschule Seifhennersdorf

Unser Schulfest begann am Freitag, dem 07.10.2005, mit einem Seifenkistenrennen. Schüler, Lehrer, Eltern und Gäste trafen sich gegen 15.30 Uhr an der Mittelschule. Eine Jury bewertete die besten Fahrzeuge und die technische Sicherheit wurde überprüft. Neun Seifenkisten gingen an den Start und kämpften in zwei Durchgängen um die schnellste Zeit. Im Anschluss an die Siegerehrung konnten sich unsere Schüler in der Disco so richtig austoben.

Am Sonnabend wurde die 110. Geburtstagsfeier der „Oberen Schule“ in Seifhennersdorf mit einer Festveranstaltung im historischen Rathaussaal würdig eröffnet. Viele ehemalige Lehrer und Schüler, Vertreter der Partnerschulen aus Rumburk und Swieradow Zdroj, sogar der polnische Botschafter für Kultur, Schulleiter der Grundschulen aus Neugersdorf, Seifhennersdorf und Leutersdorf, Elternsprecher und Schülersprecher nahmen an dieser Feierstunde teil. Herr Dr. Matitschka, der ehemalige Schulleiter, gab einen interessanten Rückblick über 110 Jahre Schulgeschichte und der Schulchor verlieh dieser Veranstaltung einen würdigen Rahmen.

Anschließend marschierte der Festzug, begleitet vom Fanfarenorchester Großschönau, vom Karli-Haus bis zur Mittelschule. Jede Klasse gestaltete im Umzug ein besonders Bild, sodass begeisterte Seifhennersdorfer, Neugersdorfer und Leutersdorfer uns am Straßenrand begrüßten.

Auf dem Schulgelände angekommen, erwarteten uns nach dem Platzkonzert jede Menge Überraschungen, z.B. die Kletterwand, das Bierkastenklettern, die Hüpfburg, Zuckerwatte und Schminken, die Bastelstraße, das Kuchenrad und der Pflanzenverkauf.

Natürlich strömten viele Besucher in das ehrwürdige Schulhaus, um sich das alte Klassenzimmer, die Schulchronik, unsere Hobbyschau, die Gemäldeausstellung unseres ehemaligen Kunstlehrers Herrn Wendler und die Kunstwerke unserer Schüler vom internationalen Zeichenworkshop anzuschauen.

Für das leibliche Wohl wurde in zwei Cafés , am Würstelstand, am Getränkestand und durch Bauchläden gesorgt.

Im großen Zelt fand ein „Kessel Buntes“ statt, in dem sich jede Klasse mit einem kulturellen Programm vorstellte.

Der Tag klang mit einem Tanzabend für Eltern, Lehrer und Freunde der Mittelschule aus

Viele freiwillige Helfer und Sponsoren trugen zum Gelingen des 110. Geburtstages unserer Mittelschule bei. Ein besonderer Dank gilt allen, die durch ihre Leihgaben die Gestaltung des alten Klassenzimmers ermöglichten.

**Die Schüler und das Kollegium der Mittelschule bedanken sich bei den Sponsoren, die das Schuljubiläum unterstützten, ganz herzlich.**

Elektro – Renger, Kerstin Kothe; Autohaus Fehrmann GmbH; Lotto Kaiser, Beate Bleul; Zimmermann, Technische Federn; Autohaus Schniebs Leutersdorf; Bechstein AG; Bäckerei Otto; Autohaus Hille; Autohaus Röthig; Bäckerei Dornfeld; Buchhandlung Fiedler; Bedachung Werder; Apotheke Seifhennersdorf, Henrik Wintzen; Autohaus Citroen Leutersdorf; BMW Vertragshändler Zittau; AXA Versicherung, Jochen Schuster; Oberkretscham Leutersdorf; Fleischerei Müller; Metallbau Bergmann; Bäckerei Thiel; Bäckerei Drechsel; Allianz Versicherung; Bäckerei Fischer; Haarsalon Heidi Schulze; Gemeinde Leutersdorf; Schiffner Haustechnik

Unterstützt haben uns weiterhin: Fleischerei Lommatsch; Fleischerei Mende; Familie Kaiser; Ratskeller Seifhennersdorf; Feuerwehr Seifhennersdorf; Frau Suchomel und Frau Seibt; Frau Israel; Herr Großpietsch und Herr Heinke; Auto Knappe; Baumschule Leutersdorf; Fisch-Markt Brandenburg; Seifhennersdorfer Faschingsverein

Ein besonderes Dankeschön gilt auch allen technischen Kräften für Ihren Einsatz.

Mittelschule Seifhennersdorf



**ADVENTSKONZERT  
mit dem Oberlausitzer Akkordeonexpress**

Leitung: Angela Brettschneider  
Sonnabend, 3. Dezember, 17.00 Uhr Kirche Spitzkunnersdorf  
Eintritt frei



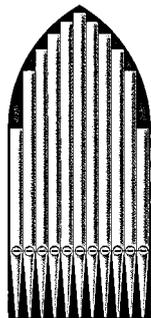
**Neu in der Oberlausitz: „Waldweihnacht“**

Wir laden für Sonnabend, den 17. Dezember, 17.00 Uhr an die Forstenschanze ein.

Dort feiern wir eine Waldweihnacht mit einem Krippenspiel, mit Liedern, Gemütlichkeit, Glühwein und Wurst. Wir sind gespannt und freuen uns, wenn Sie den Weg in den Wald finden. Bitte Taschenlampen mitnehmen. Parkmöglichkeiten gegenüber der Kleingartenanlage und am Kindergarten.  
Eintritt natürlich frei!

**5 Tage im Kloster in Niederalteich/Bayern**

Wir laden Sie ein.  
8. – 12. Februar 2006 Kosten: VP ca. 90 € p. P.  
Anmeldung und Auskünfte dazu bei Wolfgang Oehmichen



**Förderverein Nikolaikirche  
Weihnachtskonzert in der Nikolaikirche Spitzkunnersdorf**

am vierten Adventssonntag, dem 18. Dezember, 17.00 Uhr

Zu seinem traditionellen Weihnachtskonzert lädt der Förderverein der Nikolaikirche Spitzkunnersdorf seine Mitglieder, Freunde und alle Interessierten in die Kirche herzlich ein.

Das Konzert wird unter anderem vom Chor und den Solisten der Musikschule Varnsdorf gestaltet.

Die Gäste aus dem Nachbarland und der Förderverein freuen sich schon jetzt auf Ihren zahlreichen Besuch.

**Vermögensgemeinschaft Spitzkunnersdorf eG**

*Wir wünschen allen Mitgliedern, den Beschäftigten, den Landverpächtern, unseren Geschäftsfreunden und Helfern sowie ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes, friedliches Jahr 2006.*

Aufsichtsrat

Vorstand



**Katholisches Pfarramt  
„Mariä Himmelfahrt“  
Leutersdorf**



Das Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach, das in der vorweihnachtlichen Zeit wieder Hochkonjunktur hat, beginnt mit vier einsamen, aufrüttelnden Paukenschlägen. Und die Pauken vollführen dann im Eingangschor wahre Wirbelstürme. Dazu gesellen sich dann drei Signale schmetternde Trompeten. Und der Chor jubelt uns in strahlendem D-Dur zu: „Jauchzet, frohlocket ...“ Jauchzen und frohlocken sollen wir über das, was Gott uns zu Weihnachten schenkt.

Aber, und das kommt dann bei Bach sehr schnell, ich muss bereit sein. Ich muss mich vorbereiten.

In der ersten Arie ruft es uns zu: „Bereite dich ...“ – bereite dich vor. Bereite dich vor, damit es wirklich Weihnachten werden kann. Und dieser Arie schließt sich dann der quasi fragende Chor an: „Wie soll ich dich empfangen ...?“ – wie soll denn Weihnachten werden? Ja, was ist denn Weihnachten?

Advent – Zeit der Vorbereitung!  
Vorbereitung auf Weihnachten!

Vielleicht müssen wir die Reihenfolge des Weihnachtsoratorium einmal umdrehen.

Bevor es zum „Jauchzen und Frohlocken“ kommen kann, muss ich mich vorbereiten, muss ich mich fragen, was soll denn Weihnachten.

Bevor ich an Weihnachten unter dem Tannenbaum sitzend, am Stollen knabbernd, Weihnachten feiern kann, muss ich vorbereitet sein – vorbereitet auf die Dinge, die Menschen, die für mich mit Weihnachten zusammengehören. Ich muss mich fragen, was denn Weihnachten für mich bedeutet.

Wenn ich – gerade jetzt im Advent – das WO von J. S. Bach höre, wenn mir die eröffnenden Pauken in die Ohren kommen, dann ist das für mich die Aufforderung: Bereite dich vor! Bereite dich vor auf Weihnachten! Bereite dich vor auf ...!

Ja, worauf denn?

Meine Antwort auf diese Frage heißt immer noch: Auf die Ankunft Gottes in meiner Welt. Aber Weihnachten ist nicht nur eine fromme Erinnerungsparty. Und aus diesem Grund muss ich mich jedes Jahr neu fragen:

„Wie soll ich dich empfangen?“, wie soll denn Weihnachten werden.

Ich wünsche uns allen einen guten, einen gesegneten Advent. Ich wünsche uns eine gesegnete Zeit der Vorbereitung auf Weihnachten. Ich wünsche uns, dass wir neben all den materiellen Vorbereitungen nicht die innere verpassen.

Ich wünsche uns, dass wir manches Mal, vielleicht dann, wenn die Pauken dröhnen, aufgerüttelt werden. Aufgerüttelt, um dann jauchzen und frohlocken zu können.

Das wünscht Ihnen,

Ihr Pfarrer Ludger M. Kauder



**Containerdienst Eibau GmbH**

- ◆ Container 2 m<sup>3</sup> – 36 m<sup>3</sup>
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Winterdienst, Kehrmaschine
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstr. 24/26, 02739 Eibau · www.containerdienst.eibau.de  
Telefon (0 35 86) 7 83 20 · Telefax (0 35 86) 78 32 16



**HELLMUTH MINERALÖL  
GMBH & Co. KG**

- Heizöl & Heizöl Plus
- Diesel & Bio-Diesel
- Schmierstoffe

Geschwister-Scholl-Straße 22b  
02794 Leutersdorf

Telefon: (0 35 86) 38 61 47  
Telefax: (0 35 86) 78 94 46

**kostenfreie Telefonnummer:  
0 800/44 22 33 1**

**NEU: HOLZPELLETS**

*Kurzfristige Lieferung möglich!*

[www.hellmuth-mineraloel.de](http://www.hellmuth-mineraloel.de)

## Seniorenclub Leutersdorf

Hallo liebe Leutersdorfer Senioren!

Unsere Lichtelfahrt und die Abschlussfahrt für das Jahr 2005 führen wir am 5. Dezember 2005 durch. Freuen wir uns auf schöne gemeinsame Stunden.

Bitte vergesst nicht unsere **Seniorenweihnachtsfeier am 10. Dezember 2005, 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr in der Jahn-sporthalle**. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Wir wünschen allen Einwohnern unserer Gemeinde Gesundheit und eine schöne besinnliche Adventszeit, ein frohes und friedvolles Weihnachtsfest sowie für das kommende Jahr alles Gute, Gesundheit und Kraft.

Es gehen ebenfalls die besten Wünsche für das Jahr 2006 an das Reisebüro Michel mit seinem gesamten Team und wir freuen uns, auf viele schöne gemeinsame Fahrten im Jahr 2006.

Ein besonderer Dank geht an Frau Stark und den fleißigen Helfern für ihre liebevolle Betreuung sowie an unseren ehemaligen Zivildienstleistenden Robert für seine Hilfsbereitschaft.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre Bertl Greth

Monika Quaiser

## Liebe Spitzkunnersdorfer Senioren!

Ein Jahr geht nun fast wieder zu Ende und in einem Satz gesagt, es war ein schönes Jahr mit vielen Alltagsfreuden für uns.

Doch der Monat Dezember soll uns noch mit schönen Stunden erfreuen. Der 06.12.2005 wird für dieses Jahr noch eine Adventsfahrt sein, auf die wir uns schon sehr freuen. Am 2. Adventssonntag wird unsere Weihnachtsfeier mit einem schönen Programm stattfinden. Einlass ab 13:00 Uhr. Beginn ist 14:00 Uhr.

So freuen wir uns noch auf schöne Stunden und wünschen in diesem Zusammenhang allen Senioren im Ort sowie den Leutersdorfer Senioren eine besinnliche Adventszeit und viel Freude bei den Vorbereitungen zum Fest.

Es grüßt das Helfer-Team von Spitzkunnersdorf mit Erika

## Vorbereitungen für den Tag des offenen Umgebindehauses am 28. Mai 2006 starten

### Hausbesitzer können sich jetzt schon anmelden

Zittau, 12. November 2005 – Nach seiner erfolgreichen Premiere geht der Tag des offenen Umgebindehauses in die zweite Runde. Am 28. Mai 2006 lädt das Umgebindeland wieder Besucher aus nah und fern ein, die europaweit einzigartige Volksbauweise zu entdecken. Geöffnet sind originalgetreue Umgebindehäuser im Zittauer Gebirge und dessen Vorland, im Oberlausitzer Bergland, in der Hinteren Sächsischen Schweiz, aber auch in der angrenzenden polnischen und tschechischen Region.

Zwischen 10 Uhr und 17 Uhr haben Touristen und Einheimische die Möglichkeit, die Umgebindehäuser zu besichtigen und ins Gespräch mit den Besitzern zu kommen. Sie können sich über gelungene Restaurierungslösungen sowie über modernes Wohnen und Arbeiten in den denkmalgeschützten Bauten informieren.

In manchen Städten und Dörfern werden auch wieder Ortsprogramme von ehrenamtlichen Helfern organisiert. Dabei sind zum Beispiel geöffnete Umgebindehäuser in Führungen eingebunden. Mancherorts stellen Handwerker ihr Können vor und geben Tipps zur Erhaltung der wertvollen Bausubstanz. Oder es gibt sogar spezielle Angebote für Kinder, Wissenswertes über die denkmalgeschützten Bauten zu erfahren und sich selbst handwerklich auszuprobieren.

### Hinweise für die Anmeldung

Hausbesitzer, die ihr Umgebindehaus gern öffnen möchten, können sich ab sofort anmelden. Gesucht sind auch Helfer, die bei den Ortsprogrammen mitwirken. Dazu stehen zwei Anmeldeformulare bereit: für die Öffnung einzelner Umgebindehäuser und für die Organisation der Ortsprogramme. Die Formulare können auf der Webseite [www.umgebindeland.de](http://www.umgebindeland.de) heruntergeladen oder bei der Geschäftsstelle Umgebindeland angefordert werden.

Landkreis Löbau-Zittau, Geschäftsstelle Umgebindeland, Hochwaldstraße 29, 02763 Zittau, Ansprechpartner Petra Beckel und Gudrun Riese, Tel. (0 35 83) 72 15 48, Fax: (0 35 83) 72 15 52, E-Mail: [info@umgebindeland.de](mailto:info@umgebindeland.de)

Alle Aktionsangebote werden bis zum 4. Januar 2006 zentral erfasst, um sie später in einer Informationsbroschüre übersichtlich zu präsentieren.

Jeannette Gosteli, Geschäftsstelle Umgebindeland

## Umgebinde und Urgestein Entdeckungen am Oberlausitzer Bergweg

Noch rechtzeitig vor Weihnachten entstand eine neue Videoproduktion, welche sich besonders den Naturschönheiten entlang des Oberlausitzer Bergweges widmet, aber auch große Volksfeste und das traditionelle Handwerk der Region zeigt, sowie historische Sehenswürdigkeiten beleuchtet. Ein ganzes Jahr lang konnten so bei schönem Wetter die touristischen Sehenswürdigkeiten gedreht und geschickt in Szene gesetzt werden.

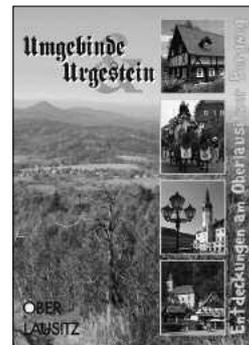
Von Bautzen über Neukirch bis Zittau geht die Wanderung und schließt auch reizvolle Kleinode des Lausitzer Gebirges und des Nationalparks Böhmisches Schweiz auf tschechischer Seite mit ein.

Die fachliche Beratung dazu hatte der Leiter des Seiffhennersdorfer Karasek-Museums Heiner Haschke.

Produziert wurde der Streifen vom Team des video design studio, Tilo Schönherr, welches schon erfolgreich den Videofilm „Bergheimat Oberlausitz“ herstellte.

Der Film, den Klaus Feldmann spricht, ist ab den 18. November zum Preis von 15,50 € als Videokassette bzw. als DVD zu haben. Er wird in allen Tourist-Informationen entlang des Oberlausitzer Bergweges und zusätzlich in Bautzen, dem Karasek-Museum in Seiffhennersdorf, der Körse-Therme in Kirschau, dem Schmetterlingshaus in Jonsdorf und weiteren Freizeiteinrichtungen angeboten.

H. Haschke, Ltr. Karasek-Museum/Tourist-Inf.



## Hainewalder Kulturverein e.V. lädt ein zur Silvesterfeier 05/06 im „Roaperradl“ (Hainewalde, Kretschberg 4)

Einen guten Rutsch ins neue Jahr garantieren wir mit Tanz, Humor, Programm, Buffet und Sekt und natürlich mit Feuerwerk. Motto des Abends: „Damals war's!“

Einlass: 18.30 Uhr Beginn: 19.00 Uhr Preis: 40,00 €  
Karten gibt's bei C. Zschieschang, Talstr. 72, Hainewalde  
Telefonische Bestellung: 03 58 41/3 81 81 o. 03 58 41/3 63 07  
[www.roaperradl.de](http://www.roaperradl.de)

### Wer möchte Klavier, Akkordeon oder Keyboard lernen?

Interessenten melden sich bitte in der Grundschule Leutersdorf oder bei Siegfried Brajer, Fr.-Ebert-Str. 12a, 02730 Ebersbach/Sa. oder Tel. (0 35 86) 36 21 97



## Die hundertjährige Fußballgeschichte der Oberlausitz

Ein Geschenk für Jung und Alt – „Die hundertjährige Fußballgeschichte der Oberlausitz“ Nach mehreren Jahren umfangreicher Recherchen bei vielen Fußballvereinen der Oberlausitz konnte ich Ende September endlich mein neues Buch der Öffentlichkeit vorstellen. Auf 336 Seiten und mit über 450 Fotos zeigt der Farbdruck im Format 20,5 x 21 cm die Fußballgeschichte der Oberlausitzer Region von ihren Anfängen bis zur Gegenwart. Erstmals in Deutschland beschreibe ich die Entwicklung der Sportart Fußball am Beispiel einer ganzen Region. 21 Vereine habe ich dafür ausgewählt. Das Buch ist farblich sehr ansprechend und übersichtlich gestaltet. Auf den vielen Fotos ist so mancher Sportfreund zu sehen, der in vergangenen Jahren dem runden Leder nachjagte oder noch heute aktiv ist. Ich hoffe, mit meinem Buch bei vielen Fußball- und Geschichtsfreunden Interesse zu wecken. Es ist für 20 Euro bei allen Fußballvereinen der Oberlausitz, in Buchhandlungen oder direkt im Verlag „Amandus“ in 02708 Niedercunnersdorf, Neue Sorge 7 (Tel. 03 58 75 / 6 26 70) erhältlich.

Siegfried Palme



## Party an der Forstenschanze – spendable Gäste und gelungene Feier

Die nun zum dritten Mal an der Forstenschanze durchgeführte Spendenparty war ein voller Erfolg und erbrachte einen Gewinn von 2756,56 €. Wir konnten somit unsere Spendensumme im Vergleich zum Vorjahr um 873,48 € erhöhen. Dafür bedanken wir uns bei der großen Zahl von ca. 300–350 Gästen für Ihr Kommen und Ihren großen Durst. Ganz besonders möchten wir uns bedanken: bei der Abteilung Skisport des Spitzkunnersdorfer Sportvereins für die erneute kostenlose Nutzung der Räumlichkeiten an der Forstenschanze; bei Dieter Clemens und Rüdiger Heinze für Zelt und Bänke; bei den Bands „Erste Hilfe“ und „Unbestuhlt“ für ihr Konzert; beim Summertime Dance Shop für die musikalische Untermalung der Feier, bei der Feuerwehr für die Bereitstellung der Gulaschkanone; bei der Fleischeri Herzog für die kulinarischen Köstlichkeiten, beim Zoo für den Auftritt der Lamas; bei allen großen und kleinen Spendern und bei allen Muttis, Omas und jungen Damen, die mit Ihrem selbstgebackenen Kuchen die Gaumen auch dieses Mal verwöhnten. Auch bei denen, die nicht dabei sein konnten und uns unterstützen, möchten wir uns bedanken.

Von dem Erlös wurden 1000 € für die Sanierung des Kirchendaches gespendet. Unser „Patenkind Mustafa“ hat auch dieses Jahr wieder 600 € für seine Pflege erhalten und somit konnte seine Patenschaft für ein weiteres Jahr verlängert werden. Die restlichen 1156,56 € haben wir an UNICEF gespendet, um die Erdbebenopfer von Pakistan und Indien zu unterstützen. Wir denken, dass unsere Entscheidung richtig war, denn mittlerweile ist die Zahl der Todesopfer auf über 80.000 Menschen angewachsen und den meisten Betroffenen fehlt es an Nahrungsmitteln und Unterkünften. Wir haben sowohl von UNICEF als auch vom Zoo eine Urkunde erhalten, die wir bei der Forstenschanze aushängen werden.

Noch einmal an alle ein großes Dankeschön! Wir hoffen, dass unsere Feier auch im nächsten Jahr so gut besucht wird und wir einen ähnlichen Betrag erreichen können.

Die Veranstalter: T. Hülle; O. Seifert; M. Neumann; M. Vogter; M. Mehring; F. Kunze; B. Langer und S. Winter; D. Müller; N. Ehrentraut; K. Clemens und M. Räpke; H. Hoffmann; M. Wilhelm



## RENAULT SERVICE

# Winter? Na und!

**EUR 16,99**  
Service-Festpreis  
für alle Automarken.



Sie fahren besser mit Ideen von Renault.

**Immer sicher ankommen – mit unserem Winter-Check für Ihr Auto.**

Jetzt kommt die Zeit, wo es draußen oft kalt, nass und grau ist. Ihnen kann's egal sein, denn mit unserem Winter-Check machen wir Ihr Auto fit für schwierige Witterungs- und Straßenverhältnisse. Über zwei Dutzend Kontrollen werden dabei durchgeführt und dokumentiert, z. B. die Flüssigkeitsstände, die Fahrzeugelektrik, die Karosserie sowie alle wesentlichen Leistungsfunktionen Ihres Fahrzeugs.

Vereinbaren Sie einen Termin mit uns – wir freuen uns darauf.

### Autoservice Leutersdorf GmbH

Hauptstr. 26  
02794 Leutersdorf  
Tel.: 0 35 86/38 61 48  
Fax: 0 35 86/38 61 49

**Neueröffnung, seit 1. November 2005**

## Bügelservice Ines



**Meine Leistungen:**

- Abhol- und Lieferservice
- Bügeln und Mangeln
- Kleiner Nähservice (lose Knöpfe annähen, offene Nähte schließen)

Hemd 1,25 €

Statt Ihre kostbare Zeit mit bügeln zu verbringen, genügt ein kurzer Anruf und die Wäsche wird für Sie erledigt.

Bettbezug 1,20 €

**Bügelservice Ines Güttler**  
Nordstraße 79a · 02782 Seiffhennersdorf

**0 35 86 / 39 09 00**



Meisterbetrieb

# Ralf Wirrig

Grüner Weg 4 · 02794 Leutersdorf  
☎ 0 35 86/78 69 79 · Fax 76 59 29 · Funk 01 71/471 60 61

**Leistungen:**

- Bäder- und Heizungsinstallation
- Dachentwässerung
- Gas- und Solaranlagen
- Alternative Energieformen (Holz)
- Wandheizung, Wärmepumpen

Wir feiern  
**55 Jahre**  
1950 – 2005

**PELZE Behr**

02727 Neugersdorf (Sachs.)  
Zittauer Straße 3  
☎ (0 35 86) 70 21 49  
Parkplatz Ampelkreuzung  
www.wirtschaftsstandorte-oberlausitz.de

Lederhosen  
Lederröcke  
Fellmützen  
Fellsäcke

Edle Geldbörsen  
und Taschen

**Bekommen Sie von**

Orig Hubrig  
Wendt + Kühn  
KWO Räuhermäner  
W.u.K.  
Nußknackerhaus

**Weihnachten**

in schöner Verpackung

**nie genug?**

Dann in die  
Erzgebirgsstube  
nach Eibau

Hauptstraße 268  
Tel.: (0 35 86) 31 05 19

**GISLINDE KRÖKER**  
Mo – Fr 9 – 19 Uhr, Sa 9 – 17 Uhr  
24.12.2005 9-12 Uhr

**TAXI KÄRNTH**

☎ 0 35 86 / 78 78 45

H. Kärnth · Sorgeweg 8 · 02794 Leutersdorf  
www.taxi-kaernth.com

- Krankenfahrten, Dialysefahrten, Fahrten zur Kur (alle Kassen – Abrechnung durch uns)
- Fahrten zu allen Anlässen • Flughafentransfer
- Kleinbus bis 8 Personen
- Fernfahrten zum Vereinbarungspreis

Textilwaren · Bettwaren · Bettfedernreinigung

**Heidi Müller**

02727 Neugersdorf · Humboldtstraße 11 · ☎ 0 35 86 / 70 27 40

**Geschenke zum Weihnachtsfest**

Winterbetten, Cassettenbetten,  
Bettwäsche, Nachtwäsche,  
Hüte und Mützen für Damen und Herren

**CALIDA – Aktionswoche**  
(05. 12. – 10. 12. 05) **20%**

Bettenreinigung - Umarbeitung - Neuanfertigung  
Unserer werten Kundschaft wünschen wir ein frohes  
Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

**Klaus Wöll**  
Steuerberater

Übernehmen schnell, zuverlässig und preiswert  
Ihre Finanz- u. Lohnbuchhaltung!

Uferweg 2, 02779 Großschönau, 035841 3070 Fax 30716

Eine schicke  
**neue Brille** muss **nicht teuer** sein!

Wir beraten Sie gerne unverbindlich!

AUGENOPTIK & HÖRGERÄTE  
**HÄNTSCH**

Augenoptik & Hörgeräte Häntsch  
Neugersdorf · Am Kuhzahl 8 · Telefon (0 35 86) 78 65 93

Wir wünschen unseren Kunden eine schöne  
Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr 2006.

Mit **Glühwein** und **Christstollen** stimmen  
wir Sie in der Woche vom 5.-9.12.05 schon  
auf das Weihnachtsfest ein.  
Nutzen Sie damit auch unser Angebot zum  
**kostenlosen Hörtest und Sehtest.**

Vom 24.12.05 bis 31.12.05 bleibt unser Geschäft  
wegen Inventur geschlossen.

**IMR**  
Anita Haselbach

Ihr Mobiles Reisebüro  
Tel.: 03583/696303

**Sommersaison 2006 - jetzt buchen tolle Rabatte sichern !**  
Bei Wind & Wetter- wir kommen zu Ihnen, wann Sie es wünschen !

**Oktoberferien 2006**  
15.10.06 ab Dresden an die Türkische Riviera/ Side  
Hotel Sidelya, feinsandiger Strand, All inclusive  
Preis 14 Tage 835 EUR pro Erwachsener  
Kind bis 14 Jahre 538 EUR, bis 6 Jahre 410 EUR

Eine schöne, besinnliche Adventszeit  
im Kreise Ihrer Lieben  
wünscht Familie Haselbach

**Schulferien Sommer 2006** ab Dresden nach Mallorca  
\*\*\*Hotel Na Forana Playa/ Cala Ratjada, All inclusive  
Preis 14 Tage 1053 EUR pro Erwachsener  
Kind bis 14 Jahre 373 EUR, bis 6 Jahre 216 EUR

So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden

Speisegaststätte

# Sportlerheim



• FAMILIENFEIERN • KEGELBAHN • BILLARD •

Niederoderwitz · Telefon 2 66 12

*Wir wünschen unseren Gästen  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr.*



## Weihnachtstanz

**25. Dezember 2005**  
ab 19.30 Uhr Schlager und Oldies  
mit der  
Disco „Feuervogel“

### Öffnungszeiten Weihnachten/Neujahr

24.12.2005	geschlossen
25.12.2005	11.00 – 22.00 Uhr
26.12.2005	11.00 – 22.00 Uhr
31.12.2005	geschlossene Veranstaltung
01.01.2006	09.00 – 22.00 Uhr

Der Verkauf der bestellten Silvesterkarten erfolgt vom 14.12.2005 bis 23.12.2005 in der Gaststätte.

Zur Zeit sind noch **Silvesterkarten zum Preis von 24,80 €** erhältlich.  
(inklusive Begrüßungsgetränk, kaltem Büfett, Spanferkel, Mitternachtsimbiss)  
Telefonische Bestellung unter Telefon 03 58 42/2 66 12 möglich.

Goldflower

## Kosmetikstudio „Beauty“

Inh. Kerstin Koppatsch

Mittelstraße 5 · 02794 Leutersdorf · Tel.: 0 35 86 / 38 62 60

Parfümerie · Make up · Beratung und Verkauf  
Nagelstudio · Fußpflege · Massagen · Solarium

**20% Sonderrabatt**  
auf alle Wellnessbehandlungen und auf  
Oxiana-Sauerstoffbehandlungen



Wir wünschen Ihnen ein ruhiges und besinnliches  
Weihnachtsfest und die besten Wünsche für das Jahr 2006.

Ich wünsche meinen Kunden ein frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Start ins neue Jahr!

**HK**  
**HAGEN KRAMER**  
Dienstleistungs- u.  
Montageservice



Dorfstrasse 62  
02794 Spitzkunnersdorf

Tel. 035842 20827  
Fax 035842 209829  
Mobil: 0177 7174610  
Hagen.Kramer@online.de

Winterdienst • Baumschnitt u.-fällung • Rasen- u. Gartenpflege  
Kleintransporte • Betonpflaster • Kleinreparaturen in Haus u. Hof  
Abbrucharbeiten • Schachtarbeiten • Bodenlegearbeiten  
Trockenbau • Akustikdecken • Paneel- u. Holztäfelung • Carports

# UNNÖTIGE ENERGIEKOSTEN? dena Deutsche Energie-Agentur

Nutzen Sie die Vorteile des Energiepasses!

- ➔ weist Möglichkeiten zur Verbesserung des Energiebedarfs und somit zur Wertsteigerung des Gebäudes vor
- ➔ Verbesserung der Vermietbarkeit
- ➔ ein höherer Verkaufspreis des Gebäudes kann erzielt werden
- ➔ liefert ausschlaggebende Daten zum tatsächlichen Energiebedarf eines Objektes

Staatlich anerkannter

## Energieberater

**Mark Sommer**

Berechtigt zum Ausstellen des  
DEUTSCHEN ENERGIEPASSES  
für Gebäude.



Jederzeit für sie da

*Bei uns gibt's was aufs Dach,  
vom Meister aus dem Fach.*

- Ziegel- und Schieferdächer
- Bauklempnerei, Gerüstbau
- Zimmererarbeiten
- Thermokollektoren
- Photovoltaik



Dachdeckerhandwerk

**Mark Sommer**

Dachdeckermeister

Obere Zeile 7 • 02794 Spitzkunnersdorf  
Tel./Fax: 03586-786174

# Am 24. 12. ist Weihnachten!

Eine Geschenkidee für die ganze Familie:

**Gönnen Sie sich ein neues Bad!**



Neubau • Um- und Ausbau • Modernisierung • Rekonstruktion  
Putz- und Wärmedämmung • Fliesen- und Plattenarbeiten  
Estrich- und Zimmerarbeiten • Trockenbau • Schlüsselfertiges Bauen



## Bauunternehmen Heidrich

Dipl.-Ing. (FH) H. Heidrich · Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf  
Tel.: (0 35 83) 70 42 85 · Fax: (0 35 83) 70 44 08  
www.bauunternehmen-heidrich.de · mail@bauunternehmen-heidrich.de

Neuer Service für Sie

## „Friseur auf Rädern“

Friseurmeisterin  
Claudia Schreier



Ich berate Sie gern in Sachen  
Haare, Fingernägel und Make-up  
direkt bei Ihnen  
zu Hause.



Terminvereinbarung unter  
**Telefon 01 72 / 1 36 20 31**

## VICTORIA

Ihr Partner für:

### alle privaten Versicherungen

- > Berufsunfähigkeitsversicherung
- > Lebens- und Rentenversicherung
- > Unfall- und Krankenversicherung
- > Wohngebäude-, Hausrat- und Haftpflichtversicherungen
- > Bausparen und Baufinanzierungen
- > Anlage vermögenswirksamer Leistungen
- > Kfz- und Rechtsschutzversicherungen

### alle betrieblichen Versicherungen

- > Betriebliche Altersvorsorge
- > Sach- und Haftpflichtversicherungen
- > Kfz- und Rechtsschutzversicherungen

**Bei uns erhalten Sie alles aus einer Hand.**

### Öffnungszeiten

Montag 14.00 – 17.00 Uhr Dienstag 9.00 – 18.00 Uhr  
Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr Freitag 9.00 – 12.00 Uhr

## VICTORIA

Generalagentur Wilfried Hillert, 02794 Leutersdorf, **Bergstr. 16**  
Tel: **0 35 86/78 80 91**, Fax: **78 80 93**, E-Mail: wilfried.hillert@victoria.de  
Versicherungen - D.A.S.-Rechtsschutz - Bausparen - Baufinanzierung  
Die VICTORIA. Ein Unternehmen der **ERGO** Versicherungsgruppe

## BERNDT Elektromobile

0 35 91 / 599 499

Mobilität neu erleben

### Treppenlifte

- > jetzt besonders günstig
- > schnelle und saubere Montage
- > Einbau für fast jede Treppe möglich
- > zuverlässig und sicher > einfachste Bedienung



Lassen Sie sich überraschen von unseren zahlreichen Winter-Sonderangeboten!



E-Mobile  
jetzt bis  
zu 350,- €  
günstiger.

BERNDT Elektromobile, Äußere Lauenstr. 31, 02625 Bautzen  
Telefon: 0 35 91 / 599 499, www.berndt-elektromobile.de



Ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gesundes, friedliches neues Jahr 2006  
wünschen wir all unseren Kunden,  
Freunden, Geschäftspartnern, Nachbarn  
und Bekannten.

Ihre **Fleischerei Thomas Raymund**  
und Mitarbeiter

und Ihre **Feinbäckerei Henke**  
Inh. Gert Scholtz und Mitarbeiter



Unserer werten Kundschaft möchten wir mit-  
teilen, dass wir auch nach der Schließung des  
Penny-Marktes **für Sie da** sind. Wir werden Sie  
weiterhin gern mit unseren Qualitätserzeugnis-  
sen bedienen und **öffnen zu den üblichen  
Verkaufszeiten.**

Wir freuen uns auf Ihre Treue zum Handwerk  
Ihre Fleischerei Raymund  
Ihre Bäckerei Henke, Inh. G. Scholtz  
Niederoderwitz

## Aktuelle Steuertipps

### Keine Entfernungspauschale für Wege zwischen Wohnung, auswärtiger Unterkunft und auswärtiger Tätigkeitsstätte bei Einsatzwechseltätigkeit

Folgender vom Bundesfinanzhof entschiedener Fall ist insbesondere für Arbeitnehmer von Bedeutung, die auf ständig wechselnden Baustellen tätig sind:

Ein Arbeitnehmer wurde auf verschiedenen Baustellen jeweils für mehrere Monate beschäftigt. Dort wohnte er jeweils in einer vom Arbeitgeber zur Verfügung gestellten Unterkunft. Außerdem wurde er von seiner Wohnung zur jeweiligen Unterkunft und von dort zur Baustelle mit einem Fahrzeug des Arbeitgebers transportiert.

Das Gericht folgte der Ansicht des Finanzamts und lehnte den Ansatz der Entfernungspauschale für die Fahrten ab. Eine doppelte Haushaltsführung ist in solchen Fällen nicht anzunehmen, weil es an einer auf Dauer angelegten Unterkunft am Beschäftigungsort mangelt. Fahrten zur Unterkunft und von dort zur Baustelle sind dann mit tatsächlichen Kosten anzusetzen. Da der Arbeitnehmer eine kostenlose Sammelbeförderung in Anspruch genommen hatte, entstanden ihm keine Aufwendungen, so dass er auch nichts geltend machen konnte.

**KIPPES und FOURNÉS**  
**STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT mbH**

Niemöllerstraße 21,  
 02730 Ebersbach, Tel.: 0 35 86 / 7 60 30  
 Fax: 0 35 86 / 76 03 55, E-Mail: kanzlei@kippes-fournes.de,  
 Internet: www.kippes-fournes.de

**Bauhof Rößler**  
 Inh. René Rößler

Bedachungen  
 Klempnerei &  
 Gerüstbau  
 Trockenbau

Fassaden-  
 verkleidung  
 Fenster und  
 Türen

Niederoderwitzer Str. 2 · 02794 Spitzkunnersdorf  
 Tel./Fax 0 3 58 42 / 2 99 94 · Mobil 01 72 / 7 55 74 97

**KbE** Meisterbetrieb  
**Karosserie- und Fahrzeugbau**  
**Jörg Eißner**

**Pech gehabt?**

- Kfz-Unfallinstandsetzung aller Typen
- Reparaturkostenabrechnung bei Haftpflicht- und Kaskoschäden mit Schadensabretung
- Sachverständigengutachten
- Leihwagen
- TÜV-Mängelbeseitigung
- Räderwechsel/-einlagerung
- Abschleppservice/ Hol- und Bringeservice

Nordstraße 10  
 02782 Seifhennersdorf  
 ☎/Fax (0 35 86) 40 41 10  
 Funk 01 62/8 47 69 47

**Neugersdorfer Bestattungen** GmbH  
**Eichhorn & Mönlich**

Schillerstraße 8, 02727 Neugersdorf

Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V.  
 Fachgeprüfte Bestatter – eigene Aufbahrungs- und Abschiedsräume

Kostenlose persönliche Beratung zur **Bestattungsvorsorge**  
 Termine bitte vereinbaren – auf Wunsch Hausbesuch

**TAG UND NACHT ☎ (035 86) 3 23 33**

**WEITERHIN ZINSTIEF**  
**Zinssatz 3,5 %\***

- kein Zinsrisiko (Festzins) – variable Laufzeit
- kostenlose Sondertilgungen

7,5 T € 47,50 € mtl. - Kauf, Modernisierung (Heizung, Dach, Wintergarten etc.)  
 15 T € 87,50 € mtl. - Abwasseranschlüsse  
 20 T € 116,66 € mtl. - Umfinanzierung von Krediten

**Veronika Herrmann**  
 Bezirksleiterin  
 Feldweg 1 b  
 02763 Oberseifersdorf  
 Tel. 0 35 83 / 70 85 76  
 Fax 0 35 83 / 70 85 29  
 Mobil: 01 71 / 2 28 60 94  
 Veronika.Herrmann@wuestenrot.de

\* Zwischenkredit (effektiver Jahreszins 3,56% fest bis Zuteilung - frei bleibend) in Verbindung mit dem Abschluss eines IDEAL Bausparvertrages. Die erforderliche Auffüllung des Bausparkontos kann durch Sie oder durch unsere Vermittlung erfolgen.

**elektro - service**  
**Eberhard Rücker**

02794 Leutersdorf  
 An der Zeile 18 A  
 Telefon: 03586 386101  
 FAX: 03586 386106

Beratung, Planung und Ausführung von:

- Elektro-Installationsarbeiten aller Art
- Elektro-Heizungen und warmes Wasser
- Verkauf von Elektro-Hausgeräten
- Vermietung einer 12-Meter Arbeitsbühne

**NEU** Aufladung Ihres Prepaid-Handys

Öffnungszeiten Verkauf:  
 Mo – Fr: 14.00 -18.00 / Sa: 9.00-12.00

**Sicherheit vom Fachmann**

Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V.

**Degwerth Bestattungen**

Fachgeprüfter Bestatter

**Sie trauern um einen lieben Verstorbenen**  
 Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.

Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

Erd-, Feuer- oder Seebestattung  
 Erledigung aller Formalitäten  
 Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

**Tag und Nacht dienstbereit**

**02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86 / 3 30 10**

## Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
26./27. 11. 05	DS Bergmann	Schrammstr. 85 Zittau Tel. 0 35 83 / 68 50 67
03./04. 12. 05	DS Krömer	Marschnerstr. 4 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 25 90
10./11. 12. 05	ZÄ A. Krebs	Kretschamberg 6 Hainewalde Tel. 03 58 41 / 3 81 55
17./18. 12. 05	Dr. Soukup	Lessingstr. 5 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 08 30
24. 12. 05	Dr. C. Peschel	Oberer Viebig 2b Olbersdorf Tel. 0 35 83 / 69 03 32
25. 12. 05	DS Mothes	C.-v.-Ossietzky-Str. 35 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 04 41
26. 12. 05	Dr. Tannert	C.-Keimann-Str. 10 Zittau Tel. 0 35 83 / 70 41 53
31. 12. 05	Dr. M. Wenzel	R.-Luxemburg-Str. 11 Seiffhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 51 50
01.01.06	Dr. Hofmann	Dr.-Friedrich-Str. 36 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 08 43

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

**Änderungen vorbehalten!**

## Großer Weihnachtsvorverkauf

### Freitag den 2. Dezember

Für Ihren Festtagsbraten:  
**Leckeres von Kalb, Bulle und Rind**  
sowie **hausgemachte Wurst von Schwein und Rind**  
in hübschen Weihnachtsdärmen  
wie immer **ab 12.30 Uhr**



**Bitte geben Sie Ihre Bestellung nach Möglichkeit 1 Woche vorher bekannt!**



### BAUERNHOF

**Lutz und Beate Linke**

Niederoderwitzer Straße 4  
02794 Spitzkunnersdorf  
Tel./Fax 03 58 42 / 2 66 81

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Dienststelle	Privat
26./27. 11. 05	Herr Petter	Otto-Simm-Str. 4 Seiffhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 64	Tel. 0 35 86/ 40 41 71
03./04. 12. 05	Frau Weigel	Nordstr. 28 Seiffhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 36	Tel. 0 35 86/ 40 42 36
10./11. 12. 05	Dr. Mayfarth	Bahnhofstr. 2 a Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 61 40	Tel. 0 35 86/ 38 68 31
17./18. 12. 05	DM Philippson	Hauptstr. 33 Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 62 25	Tel. 0 35 86/ 40 43 40
24. 12. 05	DM Hosang	Nordstr. 15 Seiffhennersdorf Tel. 0 35 86/40 43 24	Tel. 0 35 86/ 40 58 99
25. 12. 05	Dr. Paul	Rumburger Str. 17 Seiffhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 09 <b>Praxis von 9–11 Uhr geöffnet!</b>	Tel. 0 35 86/ 40 48 36
26. 12. 05	Dr. Fähndrich	Otto-Simm-Str. 2a Seiffhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 25	Tel. 0 35 86/ 40 42 25
31. 12. 05	DM Philippson	Hauptstr. 33 Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 62 25	Tel. 0 35 86/ 40 43 40
01.01.006	Dr. Mayfarth	Bahnhofstr. 2 a Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 61 40	Tel. 0 35 86/ 38 68 31

Die Praxis ist jeweils von **10 bis 12 Uhr** besetzt, die übrige Zeit über den Privatanschluss. Bei Nichterreichen oder in dringenden Fällen bitte über die **SMH Löbau, Tel. (0 35 85) 40 40 00** anrufen.

**Änderungen vorbehalten!**

## Garten- und Landschaftsbau

### Ronald Helm

Hauptstraße 96 · 02739 Neueibau  
Tel. 0 35 86 / 78 73 20 · Fax 0 35 86 / 36 96 89 · Mobil 01 75 / 1 41 81 54

- Erneuern von Hof- und Gartenwegen ·
- Winterdienst · Anlieferung von Streugut ·
- Beräumungsarbeiten · Abwasser-Hausanschlüsse ·
- Grünflächenpflege · Heckenverschnitt ·

Unser werten Kunschaft wünschen wir ein  frohes Weihnachtsfest, sowie die besten Wünsche zum neuen Jahr.

### Impressum

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf  
 Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf  
 Telefon 0 35 86 / 33 07-0, Telefax 0 35 86 / 33 07-19  
 Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister  
 als Vertreter im Amt: Frau Marschner  
 Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner  
 Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29, 02727 Neugersdorf  
 Tel. 0 35 86 / 70 20 16, Fax 0 35 86 / 70 29 51

**Nächster  
Redaktionsschluss  
5.12. 2005**

